

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 september 2000

WETSVOORSTEL

**tot opheffing van de artikelen 8 tot 10
van de besluitwet van 28 december 1944
ten einde de plaatselijke
werkgelegenheidsagentschappen
te vervangen door plaatselijke dienstencentra**

(ingediend door de heer Paul Timmermans,
mevrouw Marie-Thérèse Coenen en
de heer Joos Wauters)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

5 septembre 2000

PROPOSITION DE LOI

**abrogeant les articles 8 à 10
de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944
en vue de remplacer les agences locales
pour l'emploi par
des centres locaux de services**

(déposée par M. Paul Timmermans,
Mme Marie-Thérèse Coenen et
M. Joos Wauters)

SAMENVATTING

De PWA's bestaan nu ruim tien jaar, maar het werkterrein ervan is te beperkt. De plaatselijke dienstencentra (PDC's) waarover dit wetsvoorstel handelt, hebben daarentegen ten doel de vraag naar en het aanbod van al dan niet commerciële activiteiten met elkaar in contact te brengen in een officieel en vertrouwenswekkend kader en, op het gebied van buurtdiensten, te voorzien in behoeften waaraan heden nog niet is voldaan. Tevens wil het alle werknemers, ongeacht of zij rechtstreeks door het PDC dan wel door een andere werkgever te werk gesteld worden, recht geven op een volwaardige arbeidsovereenkomst.

RÉSUMÉ

Les ALE fonctionnent depuis plus de dix ans, mais leur champ d'action est trop limité. L'objectif des centres locaux de services (CLS) visés dans la présente proposition de loi est par contre de faire se rencontrer, dans un cadre officiel et sécurisant l'offre et la demande d'activités marchandes ou non-marchandes et de couvrir les besoins de services de proximité encore non couverts actuellement. En outre, les travailleurs qu'ils soient employés directement par le CLS ou par un autre employeur bénéficieront d'un vrai contrat de travail.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 : Parlementair document van de 50e zittingsperiode +
het nummer en het volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA : Handelingen (Integraal Verslag)
BV : Beknopt Verslag
PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e
législature, suivi du n° et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites
HA : Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA : Compte Rendu Analytique
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dank zij de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen, die bijna tien jaar bestaan, kunnen heel wat mensen hun vervangingsinkomen aanvullen door bezoldigde arbeid te verrichten.

Dit wetsvoorstel wil die agentschappen vervangen door plaatselijke dienstencentra (PDC's).

De PDC's hebben ruimere opdrachten dan de PWA's, werken anders en bejegenen de werknemer met meer consideratie. De volgende oogmerken moeten worden nagestreefd:

- op een gecoördineerde en vereenvoudigde wijze inspelen op behoeften waaraan zowel in de buurt-dienstensector als bij de collectiviteiten die ijveren voor een betere dienstverlening aan degenen die daar een beroep op doen en voor acceptabeler werk-omstandigheden en meer respect voor het milieu, weinig of niet wordt voldaan;
- de al of niet uitkeringsgerechtigde werkzoekenden de mogelijkheid geven een volwaardige arbeidsovereenkomst te genieten die strookt met de collectieve overeenkomsten;
- de mobiliteit en de beroepsopleiding bevorderen;
- de economische activiteit stimuleren door steun aan individuele, banenscheppende initiatieven en zorgen voor specifieke begeleiding bij de oprichting van commerciële of non-profit ondernemingen;
- voor de verenigingen en de sociale partners een belangrijker plaats inruimen bij het beheer van het stelsel en de democratische controle erop verbeteren;
- door middel van overheidsfinanciering bij voorrang in de maatschappelijke en collectieve behoeften voorzien;
- meewerken aan de inkomsthervreiding om een ieder beter toegang te verschaffen tot de regeling en dat geldt zowel voor de gebruiker, wiens bijdrage evenredig zal zijn aan zijn inkomen, als voor de dienstverlener die een toeslag kan krijgen als hij een beroepsopleiding volgt.

Men kan twee zaken vaststellen:

Eenzijds wordt niet voldaan aan tal van behoeften die het gevolg zijn van de hedendaagse levenswijze en van de veranderingen op sociaal-demografisch gebied, hoewel die behoeften bestaan bij de kansarmen onder de bevolking.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les agences locales pour l'emploi fonctionnent depuis près de dix ans, permettant à de nombreuses personnes de compléter leur revenu de remplacement par un travail rémunéré.

La présente proposition de loi a pour but de remplacer le système en place par des centres locaux de services (CLS).

Les missions des CLS seront plus vastes que celles des ALE, leur fonctionnement différent et le travailleur sera mieux considéré. Il s'agit de répondre aux enjeux suivants :

- apporter une réponse coordonnée et simplifiée à des besoins peu ou pas satisfaits tant dans le secteur des services de proximité que dans des collectivités qui souhaitent améliorer le service à leurs usagers, les conditions de travail ou l'environnement;
- fournir aux demandeurs d'emploi, indemnisés ou non, la possibilité de bénéficier d'un vrai contrat de travail, conforme aux conventions collectives;
- favoriser la mobilité et la formation professionnelles ;
- encourager l'activité économique par une aide à l'auto-crédation d'emploi et par un accompagnement spécifique à la naissance d'entreprises, marchandes ou non-marchandes;
- donner une place plus importante aux associations et aux partenaires sociaux dans la gestion du processus et améliorer le contrôle démocratique;
- répondre prioritairement, avec le financement public, à la satisfaction des besoins sociaux et collectifs;
- participer à la redistribution des revenus en favorisant l'accès de tous au système comme utilisateur, grâce à une contribution proportionnelle aux revenus ou comme prestataire avec d'éventuels compléments de formation professionnelle.

Un double constat peut être fait :

D'une part, de nombreux besoins nouveaux causés par l'évolution des modes de vie et les changements socio-démographiques ne sont pas satisfaits alors qu'ils émanent de la partie la moins favorisée de la population.

Die opmerking geldt onder meer voor bejaardenhulp, de opvoeding van jonge kinderen, gezinshulp, administratieve hulp, het vervoer dat door de bestaande vervoerdiensten niet of onvoldoende aangeboden wordt enzovoort.

Anderzijds zijn de arbeidsplaatsen waarin de hypothetische groei zal resulteren, niet weggelegd voor heel wat werkzoekenden die als het ware gevangen zitten in een structurele werkloosheid die nooit door de reguliere arbeidscircuits zal kunnen worden weggewerkt omdat ze te maken heeft met sociale problemen, beroepsopleiding en dies meer. Maar ook die werknemers hebben recht op een nuttige bezigheid, op arbeid en op economische initiatieven. Ten aanzien van die doelgroep moet de vrijheid van ondernemen ophouden een louter formeel begrip te zijn.

Het wetsvoorstel heeft in de eerste plaats tot doel activiteiten en banen te creëren die moeten voorzien in behoeften waaraan nog niet is voldaan en daarvoor een beroep te doen op werkzoekenden die in een onzekere situatie verkeren.

De PDC's zullen dan ook soepeler, performanter en autonomer zijn dan de PWA's. Ze zullen de totale inhoud van het aanbodpakket coördineren en trachten die te verdelen over een aantal mensen die aanvullende diensten verlenen. Daarbij houden ze niet alleen rekening met de specifieke finaliteit van de diensten, maar hebben ze ook oog voor de volksgezondheid en de ontwikkeling op plaatselijk niveau.

Twee beschouwingen ter afronding:

De PWA-werknemers lijden onder een gebrek aan consideratie, hoewel zij arbeid verrichten en die arbeid voor hen van levensbelang is. Het was niet normaal dat de op hen toepasselijke regeling afweek van het gemene recht waarin is voorzien bij de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten. Zij werden hoe langer hoe minder gewaardeerd, maar daarnaast hadden ook hun bezigheden aan betekenis ingeboet. Dit laatste euvel kan gemakkelijker worden verholpen door de betrokkenen te belasten met taken die erop gericht zijn aan sociale en collectieve behoeften te voldoen.

Door de werkgelegenheid voor die personen te subsidiëren en zelfs door hen rechtstreeks aan werk te helpen, volbrengt de overheid slechts haar taak van behoedster van het algemeen belang. De risico's van oneerlijke concurrentie zijn uiterst klein, want het zal hier vooral gaan om diensten die moeten voorzien in behoeften waaraan thans niet wordt voldaan. Het activiteitenpakket staat overigens open voor de ondernemingen uit de commerciële sector.

Parmi ces besoins on trouve le soutien aux personnes âgées, l'éducation des enfants en bas âge, l'aide ménagère, l'aide administrative, les transports qui ne sont pas ou peu couverts par les services de transports existants, etc.

D'autre part, une partie importante des demandeurs d'emploi ne bénéficiera pas des emplois générés par une croissance à venir car elle constitue le socle de chômage structurel non résorbable par les circuits de travail réguliers, en raison de problèmes sociaux, de formation ou autres. Or, ces travailleurs ont droit à une activité utile, à un travail, ainsi qu'à l'initiative économique. La liberté d'entreprendre, pour ce public spécifique, doit cesser d'être simplement formelle.

La proposition de loi a pour but premier de créer de l'activité et des emplois en faisant se rencontrer les besoins non couverts et les demandeurs d'emploi précarisés.

Pour ce faire, les CLS seront plus souples, plus performants et plus autonomes que les ALE. Ils coordonneront et tenteront de démultiplier l'offre globale à partir d'un ensemble de prestataires de services complémentaires. Ceci tenant compte de la finalité propre des services mais également dans une optique de santé publique et de développement local.

Deux considérations, enfin :

Les travailleurs des ALE souffrent d'être déconsidérés alors qu'ils accomplissent un travail et que celui-ci est vital pour eux. Il était anormal que leur régime soit dérogatoire au droit commun de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail. Il y avait perte de considération mais aussi perte de sens. Ce dernier pourra être retrouvé d'autant plus aisément dans des tâches orientées vers les besoins sociaux et collectifs.

En subsidiant l'emploi de ces travailleurs, voire en les employant directement, la puissance publique ne fait que jouer son rôle de garant de l'intérêt général. Les risques de concurrence déloyale sont minimes car il s'agit surtout de services rencontrant des besoins non couverts. Ces niches d'activités sont par ailleurs ouvertes aux entreprises du secteur marchand.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Art. 2

In plaats van de PWA-regeling te hervormen om ze te verbeteren, zou men ze beter vervangen door een andere regeling die meer achting heeft voor de werknemers van het PWA die volwaardige arbeid verrichten en voor wie die arbeid volstrekt noodzakelijk is.

Wat met name de buurtdiensten betreft, is het gemeentelijke echelon veruit het best denkbare omdat het datgene is waartoe de burgers zich spontaan wenden. De kleine gemeenten kunnen zich verenigen in één PDC, terwijl de grote kunnen worden opgesplitst in gedecentraliseerde eenheden.

Het PDC moet een gemengde economische vennootschap zijn, opdat de ondernemers uit de openbare en de privé-sector gezamenlijk kunnen optreden. De vennootschap krijgt de vorm van een zelfstandig gemeentelijk overheidsbedrijf. Die zelfstandige overheidsbedrijven bieden het grote voordeel dat zij de overheidscontrole garanderen, terwijl zij bedrijfsvrij zijn in de al of niet commerciële privé-sector.

Ze kunnen met name direct of indirect participeren in publiekrechtelijke of privaatrechtelijke verenigingen en instellingen waarvan het maatschappelijk doel overeenstemt met hun eigen doel (art. 263 *sexies*, §2, van de nieuwe gemeentewet).

Art. 3 en 4

Het PDC streeft met name naar centralisering van vraag en aanbod inzake buurtdiensten of andere diensten. Die centrale positie stelt het PDC in staat:

- de aanvragers van diensten naar de buurtdiensten te verwijzen;
- zelf diensten aan te bieden die nog niet of slechts gedeeltelijk door ondernemingen of verenigingen worden verleend.

Een van de originele eigenschappen van het PDC is dat het kansarme of laaggeschoolde personen het concrete recht toekent om economische initiatieven te nemen. Daartoe zal het technische, informatieve, logistieke en zelfs financiële steun verlenen aan degenen die een handelsactiviteit of een non-profit activiteit willen opstarten. Afhankelijk van de vraag en van de inzake plaatselijke ontwikkeling gehanteerde criteria, zal een soort begeleidende structuur voor «starters» kunnen worden opgezet. Als werkgever krijgt het PDC de mogelijkheid de beroepsopleiding van de werknemers te financieren. Bovendien kan het opleidingen aanbieden.

COMMENTAIRES DES ARTICLES

Art. 2

Plutôt que de réformer le système des ALE pour l'améliorer, il est préférable de le remplacer par un autre système prenant mieux en considération les travailleurs des ALE qui effectuent un vrai travail et pour lesquels ce travail est indispensable.

Le niveau communal est le meilleur imaginable pour les services de proximité notamment. C'est l'entité vers laquelle la population se tourne spontanément. Les petites communes peuvent se grouper en un même CLS et les grandes, se scinder en unités décentralisées.

Le CLS doit être une société d'économie mixte afin de permettre à différents acteurs, publics et privés, d'agir de concert. Celle-ci prendra la forme d'une régie communale autonome. Le grand avantage de ces régies autonomes est de garantir le contrôle public tout en évoluant dans le secteur privé, marchand ou non.

Elles peuvent notamment prendre des participations directes ou indirectes dans des sociétés, associations et institutions de droit public ou privé dont l'objet social est compatible avec leur objet (art. 263 *sexies*, § 2, de la nouvelle loi communale).

Art. 3 et 4

L'ambition du CLS est notamment de centraliser les offres et les demandes de services de proximité ou autres. Cette position centrale permet au CLS :

- d'orienter les demandeurs de services vers les services de proximité;
- d'offrir lui-même des services non encore couverts ou seulement couverts partiellement par des entreprises ou associations.

Une des originalités du CLS est de donner à un public précarisé et peu formé, le droit concret à l'initiative économique. Par une assistance technique, informative, logistique et même financière à ceux qui veulent créer une activité, marchande ou non. Une structure de couveuse d'entreprise pourra être mise en place en fonction des demandes et des critères de développement local. Comme employeur, le CLS pourra financer la formation professionnelle de travailleurs. Il aura également la faculté d'être opérateur de formation.

Door te luisteren naar de noden van de mensen met wie het dagdagelijks werkt, is het PDC uitstekend geplaatst om nieuwe behoeften op te sporen en dus om relevante initiatieven te nemen waardoor binnen zijn gebied werkgelegenheid kan worden gecreëerd.

De bestaande buurtdiensten verdienen de voorkeur. Het is normaal dat de PDC's overeenkomsten sluiten met de buurtdiensten waarvan zij de relevantie ten aanzien van hun taken beoordelen.

Art. 5

De beoogde norm is het geografische grondgebied van de gemeente. Die norm is echter slechts indicatief. De werknemers noch de gebruikers zijn gebonden aan het PDC van hun woonplaats. Vrijheid en efficiëntie behoren hier voorop te staan. Het is best mogelijk dat de dienstverlening in een bepaalde gemeente beter zal zijn dan in een andere. Mocht een gemeente het beleid van haar PDC te drastisch wijzigen, dan zou dit minder hard aankomen bij de gebruikers omdat die nog andere keuzemogelijkheden hebben.

Art. 6

Het PDC zal de rechtstreekse werkgever zijn van de personen die in het raam van een door dat PDC zelf verleende dienst een activiteit willen uitoefenen. In voorkomend geval kan het PDC, onder het toezicht van de Sociale Inspectie, het paritair comité kiezen waaronder de werknemers van die dienst zullen ressorteren.

Dit is een van de voornaamste innovaties van het wetsvoorstel. De arbeider of de bediende wordt een volwaardige werknemer die alle door de wet van 3 juli 1978 op de arbeidsovereenkomsten verleende rechten geniet. Dat is niet meer dan logisch, want de arbeidstijd mag niet beneden het wettelijke minimum van 1/3 liggen.

Als iemand het PDC om werk verzoekt, zal het centrum eerst en vooral proberen de betrokkene in dienst te laten nemen door een werkgever die een passende vacature heeft. Leveren die inspanningen niets op, dan zal het PDC nagaan of de aanvrager aan de slag kan gaan bij de eigen diensten van het centrum en als die mogelijkheid bestaat zal het de betrokken persoon reeks in dienst nemen.

Art. 7

De relevantie van dit advies vloeit voort uit de concrete en dagelijkse omgang van de PDC's met de buurtdiensten van de gemeente. Het advies van het centrum heeft uiteraard alleen raadgevende waarde.

Par ailleurs, étant à l'écoute des besoins d'une population avec laquelle il travaille au quotidien, le CLS est particulièrement bien placé pour déceler des besoins nouveaux et donc pour prendre des initiatives pertinentes en vue de la création d'emplois sur son territoire.

Les services de proximité existants doivent être privilégiés. Il est normal que des liens contractuels unissent le CLS aux services de proximité dont il apprécie la pertinence au regard de ses missions.

Art. 5

La zone géographique communale est la norme visée; Elle n'est cependant qu'indicative. Les travailleurs et les utilisateurs ne sont pas liés au CLS de leur résidence. C'est une question de liberté mais aussi d'efficacité. Tel ou tel service sera parfois mieux assumé dans telle commune que dans telle autre. Enfin, si un pouvoir communal changeait trop radicalement la politique du CLS, les usagers en seraient moins pénalisés, ayant d'autres choix possibles.

Art. 6

Le CLS sera directement employeur de personnes désirant exercer une activité, dans le cadre d'un service couvert par le CLS lui-même. Dans ce cas, le CLS pourra choisir la commission paritaire dont relèvent les travailleurs de ce service, sous le contrôle de l'Inspection sociale.

Il s'agit d'une des principales innovations introduites par la proposition de loi. L'ouvrier ou l'employé sera un travailleur à part entière avec tous les droits attachés au contrat de travail régi par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail. C'est d'autant plus logique que le temps de travail ne pourra être inférieur au minimum légal, c'est-à-dire, un 1/3 temps.

Lorsqu'une demande de travail lui est adressée, le CLS cherchera d'abord à faire engager le demandeur chez un employeur qui aurait un poste vacant adéquat. Ensuite, si l'emploi n'est pas obtenu, il examinera si le demandeur peut trouver sa place dans les services qu'il assure lui-même, et dans ce cas, l'engagera directement.

Art. 7

La pertinence de cet avis découle de la proximité physique et quotidienne du CLS avec les services de proximité de sa commune. Bien entendu, son avis est consultatif.

De erkenningsnormen worden vastgesteld en gecontroleerd op het niveau van het gewest.

Art. 8

In afwijking van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, zal het PDC de werknemers die het in dienst neemt, ter beschikking van andere werkgevers mogen stellen. Het zal daarbij scherp omlijnde criteria hanteren en oneerlijke concurrentie voorkomen.

Het PDC is slechts werkgever in laatste instantie en dit voor diensten die nergens anders worden verleend. Het zal nooit in concurrentie treden met een bestaande dienst als die in staat is onverkort in de bekende behoeften te voorzien. Bij de facturering van de aan de gebruikers verleende diensten wordt rekening gehouden met hun draagkracht, onder verwijzing naar de tariefschaal die van toepassing is voor de bezoldiging van de door kinderdagverblijven en gezinshelpsters (-helpers) verleende diensten.

Art. 9

Deze bepaling zal buitengewoon nuttig zijn ingeval de gemeente beslist een buurt te renoveren met de medewerking van de bewoners en daarbij de indienstneming van werknemers aanmoedigt bij ondernemingen die binnen haar gebied liggen. Uit de parlementaire voorbereiding met betrekking tot de groepering van werkgevers blijkt dat die de vorm van GEB's (groeperingen van economisch belang) zullen moeten aannemen. Die juridische structuur lijkt tegelijkertijd op die van de vereniging en op die van de vennootschap. Het lidmaatschap zal zowel openstaan voor de publiekrechtelijke rechtspersonen als voor de autonome gemeentelijke overheidsbedrijven.

Art. 10

Het PDC wil een verplichte draaischijf inzake werkgelegenheid zijn en daarbij mogen onder geen enkel voorwendsel uitsluitingsmaatregelen worden genomen. Het is niet de bedoeling om een of andere verkregen toestand veilig te stellen maar wel om kansarmen zo mogelijk dankzij werkverschaffing te integreren in de maatschappij.

Informatie over de mogelijke al of niet winstgevende activiteiten, ongeacht of die om niet dan wel tegen betaling worden uitgeoefend, moet voor een zo ruim mogelijk publiek toegankelijk zijn. De ervaring heeft aangetoond dat heel wat ludieke of kosteloze activiteiten werkgelegenheid scheppen of althans bevorderlijk zijn voor sociale integratie.

Les normes d'agrément sont fixées et vérifiées au niveau régional.

Art. 8

Le CLS aura la faculté de mettre les travailleurs qu'il a engagés à disposition d'autres employeurs, par dérogation à la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à disposition d'utilisateurs. Ceci, sur base de critères nettement définis et sans concurrence déloyale.

Le CLS n'est employeur qu'en dernier recours et pour des services qu'il est seul à couvrir. Il ne concurrencera jamais un service existant si celui-ci est capable de couvrir totalement des besoins exprimés. La facturation des services aux utilisateurs se module en fonction de leur capacité contributive, en référence aux barèmes en vigueur pour le paiement du service des crèches et des aides familiales.

Art. 9

Cette disposition sera particulièrement utile quand la commune décidera de rénover un quartier avec ses habitants, en favorisant l'occupation de ses travailleurs dans les entreprises de son ressort territorial. Il ressort des avancées législatives en matière de groupement d'employeurs que ceux-ci devront prendre la forme de GIE (groupement d'intérêt économique). Cette structure juridique tient à la fois de l'association et de la société. Les personnes morales de droit public comme les régies communales autonomes pourront en être membres.

Art. 10

Si le CLS veut s'imposer comme une plaque tournante en matière d'emploi, aucune exclusive ne doit être possible sous quelque prétexte que se soit. Il s'agit d'insérer, si possible par l'emploi, un public précarisé et non de protéger telle ou telle situation acquise.

Une information sur les activités possibles, lucratives ou non, bénévoles ou rémunérées doit être accessible au public le plus large. L'expérience a montré que bien des activités ludiques ou bénévoles étaient pourvoyeuses d'emplois et, à tout le moins, d'insertion sociale.

Art. 12 tot 17

De PDC's zijn verspreid en van zeer uiteenlopende omvang en aard. De gebruikers moeten bovendien vertegenwoordigd zijn in de raad van bestuur. Het is dan ook logisch dat zij ten minste eenmaal per jaar door het PDC worden bijeenroepen om hun vertegenwoordigers in de raad van bestuur te kunnen kiezen. Die vergadering stelt uiteraard zonder enige bemoeiing van buitenaf haar agenda en haar organisatie vast.

Een bijzonder fonds voor de werkgelegenheid verzamelt het kapitaal waarmee de werklozen aan een baan kunnen worden geholpen in de PDC's; het wordt gestijfd met geld van de federale Staat, met bijdragen voortkomend uit het centraal akkoord, met sectorale bijdragen en met de opbrengst van een gedeelte van de werkloosheidsuitkeringen.

Elke dienst blijft, afhankelijk van de voor iedere sector specifieke aantallen en regels, subsidies ontvangen. Het overblijvende verschil tussen de reële loonkosten voor de werknemer en de ontvangsten die afkomstig zijn van de facturering aan de gebruikers, wordt bijgepast door het bijzonder fonds voor de werkgelegenheid.

Over het dagelijks bestuur, met name de lokalen, de administratie, het sociaal secretariaat, de ontvangst, de boekhouding, de reiskosten van de coördinator en de ambtenaren die belast zijn met enquêtes ter plekke, de promotie van en reclame voor het PDC, de opleidingskosten, problemen in verband met het incasseren van onbetaalde rekeningen, zal een overeenkomst worden gesloten tussen de Staat, de gewesten en de gemeenschappen. Het grootste gedeelte daarvan zou voor rekening van de gewesten moeten komen.

Art. 18

Een werknemer, een werkgever of een gebruiker moet zich uiteraard tot het PDC van zijn keuze kunnen wenden, maar daarnaast dient in een gewest voor hetzelfde soort werk hetzelfde uurtarief te worden toegepast. Dat tarief moet, afhankelijk van de omstandigheden en met inachtneming van economische, sociale of politieke parameters, kunnen worden aangepast.

Art. 12 à 17

Les CLS sont dispersés, ont des tailles et des natures très diverses. En outre, les utilisateurs doivent être représentés au Conseil d'administration. Dès lors, il est logique que le CLS assure le service minimum de les rassembler, au moins une fois l'an afin qu'ils puissent élire leurs représentants au Conseil d'administration. Bien entendu, cette assemblée maîtrise son ordre du jour ainsi que son organisation.

Un fond spécial pour l'emploi rassemblera les fonds permettant de mettre au travail des chômeurs dans les CLS ; il sera alimenté par des apports fédéraux, les cotisations issues de l'accord interprofessionnel, les contributions sectorielles et le produit d'une partie des allocations de chômage.

Chaque service continue à recevoir les subsides en fonction des nombres et des règles propres à chaque secteur. La différence subsistant entre le coût réel du salaire du travailleur et les recettes provenant de la facturation aux utilisateurs est couverte par le fond spécial pour l'emploi.

La gestion quotidienne : locaux, administration, secrétariat social, accueil, comptabilité, frais de déplacements du coordinateur, des agents chargés de faire les enquêtes sur le terrain, promotion et publicité du CLS, frais de formation, problème de recouvrement des factures non-payées, etc. fera l'objet d'une convention entre l'Etat, les Régions et les Communautés. La plus large part devrait être à charge des régions.

Art. 18

Si un travailleur, un employeur ou un utilisateur doit pouvoir s'adresser au CLS de son choix, il faut cependant qu'un même tarif horaire soit protégé dans une Région pour un même type de service. Par ailleurs, ce prix doit être susceptible d'être ajusté en fonction des circonstances et au regard de paramètres économiques, sociaux ou politiques.

Art. 20

Hoewel dat niet met zekerheid kan worden bevestigd, mag men aannemen dat een belangrijk PDC dat al een tijd draait, financiële steun zal kunnen verlenen aan een meer recente structuur die zich aan het vestigen is.

Art. 20

Sans pouvoir l'affirmer, on peut penser qu'un CLS important, implanté depuis certain temps sera en mesure d'épauler financièrement une structure plus récente cours d'installation.

Paul TIMMERMANS (AGALEV-ECOLO)
Marie-Thérèse COENEN (AGALEV-ECOLO)
Joos WAUTERS (AGALEV-ECOLO)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Iedere gemeente of groep van gemeenten telt ten minste een plaatselijk dienstencentrum. Het centrum wordt georganiseerd in de vorm van een autonoom gemeentelijk overheidsbedrijf en kan worden gedecentraliseerd.

Art. 3

Om de werkloosheid te bestrijden wordt het plaatselijk dienstencentrum belast met:

a) , in samenwerking met de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, de organisatie van en het toezicht op activiteiten die niet door de reguliere arbeidscircuits worden uitgeoefend;

b) het verlenen van andere diensten die beantwoorden aan nieuwe behoeften of behoeften waarin nog niet door andere structuren of ondernemingen is voorzien, zoals huishoudelijke hulp, tuinieren, kinderoppas, gezins-hulp, peuteropvang en toezicht op schoolactiviteiten, sociale en culturele animatie;

c) de afstemming van de vraag naar dienstverlening en arbeid op het aanbod aan dienstverlening en arbeid waaraan niet op de arbeidsmarkt wordt voldaan.

De Koning kan de in het eerste lid bedoelde taken uitbreiden.

Art. 4

Met het oog op de bestrijding van de werkloosheid kan het plaatselijk dienstencentrum:

a) de initiatieven van de economische en sociale ondernemers coördineren;

b) commerciële of social-profit activiteiten lanceren en opstarten en andere activiteiten aanmoedigen door steun te verlenen aan persoonlijke initiatieven inzake het scheppen van werkgelegenheid, startende ondernemingen concreet ondersteunen, begeleidingsstructuren opzetten of de opleiding gericht op de ontwikkeling van nieuwe activiteiten stimuleren;

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Il y a dans chaque commune ou groupe de communes au moins un centre local de services. Il est organisé sous la forme d'une régie communale autonome et peut faire l'objet d'une décentralisation.

Art. 3

Le centre local de services est, en vue de lutter contre le chômage, chargé :

a) de l'organisation et du contrôle, en collaboration avec l'Office national de l'emploi, d'activités non rencontrées par les circuits de travail réguliers;

b) d'assurer d'autres services répondant à des besoins nouveaux ou non couverts par d'autres structures ou entreprises, dont notamment l'aide ménagère, le jardinage, la garde d'enfant, l'aide aux familles, le gardiennage et la surveillance d'activités scolaires, l'animation socioculturelle;

c) de coordonner les demandes de services et de travail avec les offres de services et de travail non rencontrées dans le cadre du marché.

Le Roi peut étendre les missions visées à l'alinéa 1^{er}.

Art. 4

Le centre local de services peut, en vue de lutter contre le chômage :

a) coordonner les initiatives des acteurs économiques et sociaux :

b) favoriser le lancement et le démarrage d'activités marchandes ou non-marchandes, par une aide à l'auto-création d'emplois, une assistance concrète aux entreprises naissantes, un dispositif d'accompagnement ou en encourageant la formation à la création d'activités :

c) in samenwerking met de overheidsinstellingen die bevoegd zijn voor de opleiding, de al of niet met arbeid alternerende beroepsopleiding aanmoedigen en die opleiding in de eerste plaats afstemmen op de behoeften die de bevolking van het gebied van het centrum te kennen geeft.

Art. 5

Het plaatselijk dienstencentrum kan zijn activiteiten ook buiten zijn gebied uitoefenen.

Art. 6

§ 1. Indien het centrum oordeelt dat een behoefte weinig of niet door een bestaande dienst wordt gedekt, kan het een nieuwe dienst oprichten en rechtstreeks personeel met een arbeidsovereenkomst in dienst nemen. Die arbeidsovereenkomst wordt geregeld door de bepalingen van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

In voorkomend geval kiest het plaatselijk dienstencentrum een paritair comité ten behoeve van de werknemers van die dienst.

§ 2. De door bemiddeling van het plaatselijk dienstencentrum in dienst genomen personen zijn gebonden door een arbeidsovereenkomst, conform de bepalingen van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

§ 3. Ingeval de arbeidsregeling niet voltijds is, blijft het aanvullend vervangingsinkomen behouden overeenkomstig de door de werkloosheidsreglementering gehanteerde criteria.

Art. 7

Het plaatselijk dienstencentrum kan op verzoek of op eigen initiatief advies verlenen met inachtneming van de normen voor de erkenning van de bij overeenkomst opgerichte plaatselijke diensten.

Art. 8

Wanneer het plaatselijk dienstencentrum als werkgever optreedt, kan het, in afwijking van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, zijn werknemers ter beschikking stellen van de ondernemingen of verenigingen die daar onder de door zijn huishoudelijk reglement vastgestelde voorwaarden om verzoeken.

c) favoriser, en collaboration avec les organismes publics ayant la formation dans leurs attributions, la formation professionnelle alternée ou non avec un travail, et l'orienter prioritairement vers les besoins exprimés par la population de son ressort territorial.

Art. 5

Le centre local de services peut développer ses activités en dehors de son ressort territorial.

Art. 6

§ 1^{er}. Si le centre local de services estime qu'un besoin n'est pas ou peu couvert par un service existant, il peut créer un nouveau service et engager directement du personnel dans les liens d'un contrat de travail. Ce contrat de travail est régi par les dispositions de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Dans ce cas, le centre local de services fera le choix d'une commission paritaire pour les travailleurs de ce service.

§ 2. Les personnes engagées par l'intermédiaire du centre local de services sont engagées dans les liens d'un contrat de travail conformément aux dispositions de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

§ 3. Au cas où le régime de travail ne serait pas à temps plein, le revenu de remplacement complémentaire est maintenu conformément aux critères retenus par la réglementation du chômage.

Art. 7

Le centre local de services peut donner, sur demande ou d'initiative, un avis sur le respect des normes d'agrément des services locaux conventionnés.

Art. 8

Lorsque le centre local de services agit en tant qu'employeur, il a, moyennant notification préalable à l'inspection sociale et par dérogation à la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à disposition d'utilisateurs, la faculté de mettre ses travailleurs à la disposition des entreprises ou des associations qui en font la demande dans les conditions fixées par son Règlement d'ordre intérieur.

Bovendien factureert het centrum zijn diensten aan de gebruikers volgens het uurtarief en met de aanvullende kosten zoals een en ander wordt bedongen in de oorspronkelijke overeenkomst en het houdt daarbij rekening met de draagkracht van de betrokkenen.

Art. 9

Het plaatselijk dienstencentrum kan lid worden van een groepering van werkgevers onder de voorwaarden vastgesteld bij de wetten en verordeningen welke die groeperingen erkennen.

Art. 10

Het plaatselijk dienstencentrum is toegankelijk voor de werkzoekenden, de werknemers en alle binnen of buiten het gebied ervan gelegen verenigingen en ondernemingen. De ondernemingen die om een dienst verzoeken, moeten evenwel hun bijdragen aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid hebben betaald.

Voor degenen die een door beroepsmensen of alleen bij gelegenheid uitgeoefende activiteit aanvragen, is de inschrijving bij het plaatselijk dienstencentrum kosteloos.

De aanvragers van diensten moeten zich laten inschrijven bij het plaatselijk dienstencentrum en een jaarlijkse bijdrage betalen waarvan het bedrag door de Koning wordt bepaald.

Art. 11

Het plaatselijk dienstencentrum kan een verzoek om dienstverlening weigeren of beperken en ter plekke nagaan of de bepalingen van de arbeidsovereenkomst in acht worden genomen. De beslissingen van het centrum zijn vatbaar voor beroep bij de arbeidsrechtbank.

Het plaatselijk dienstencentrum verwijst de kandidaat-werknemers bij voorrang naar de bestaande buurt-diensten die hun verrichtingen rechtstreeks factureren aan de gebruikers.

Art. 12

§1. In afwijking van artikel 263^{ter} van de nieuwe gemeentewet maken van ambtswege deel uit van de raad van bestuur van het plaatselijk dienstencentrum, waarin zij echter slechts raadgevende stem hebben:

- een vertegenwoordiger van de werkgevers;
- een vertegenwoordiger van de werknemers;
- een vertegenwoordiger van de instellingen;
- een vertegenwoordiger van de verenigingen;
- een vertegenwoordiger van de gebruikers.

En outre, il facture les prestations aux utilisateurs selon le tarif horaire et les frais complémentaires fixés dans le contrat de départ en fonction de leur capacité contributive.

Art. 9

Le centre local de services a la faculté d'être membre d'un groupement d'employeurs aux conditions fixées par les lois et règlements qui les reconnaissent.

Art. 10

Le centre local de services est accessible aux demandeurs d'emploi, aux travailleurs, à toutes les associations et toutes les entreprises situés dans ou en dehors de son ressort. Toutefois, Les entreprises demandeuses d'un service doivent être en règle de cotisation auprès de l'office national de sécurité sociale.

Pour les demandeurs d'une activité professionnelle ou occasionnelle, l'inscription au centre local de services est gratuite

Les demandeurs de services doivent s'inscrire au centre local de services et payer une cotisation annuelle dont le montant est fixé par le Roi.

Art. 11

Le centre local de services peut refuser une demande de service, la limiter et vérifier sur place le respect des dispositions du contrat de travail. Ses décisions sont susceptibles de recours devant le tribunal du travail.

Le centre local de services oriente prioritairement les candidats travailleurs vers les services de proximité existants qui facturent directement leurs prestations aux utilisateurs.

Art. 12

§ 1^{er}. Par dérogation à l'article 263^{ter} de la nouvelle loi communale, font partie de droit du conseil d'administration du centre local de services, mais avec voix consultative :

- un représentant des employeurs ;
- un représentant des travailleurs ;
- un représentant des institutions ;
- un représentant des associations ;
- un représentant des utilisateurs.

De raad van bestuur kan, volgens de door zijn huishoudelijk reglement vastgestelde voorwaarden, beslissen het aantal leden met raadgevende stem uit te breiden.

§ 2. De mandaten van de leden van de raad van bestuur zijn onbezoldigd.

Art. 13

Ieder plaatselijk dienstencentrum neemt een huishoudelijk reglement aan.

Art. 14

De raad van bestuur benoemt een gedelegeerd bestuurder die belast is met de coördinatie van alle activiteiten van het plaatselijk dienstencentrum. Hij zit het directiecomité voor.

Art. 15

Ten minste eenmaal per jaar wordt een algemene vergadering van de gebruikers belegd om aanbevelingen te doen aan de raad van bestuur en er een vertegenwoordiger te kiezen.

Art. 16

De raad van bestuur vergadert ten minste een keer per kwartaal.

Art. 17

De diensten worden gesubsidieerd door de federale Staat voor zover ze tot zijn bevoegdheid behoren.

Art. 18

Het plaatselijk dienstencentrum stelt periodiek en in overleg met de plaatselijke dienstencentra van zijn gewest het theoretische uurtarief vast dat aan de gebruikers wordt gefactureerd.

Art. 19

Voor de diensten die niet volgens voor hun sector kenmerkende regels worden gesubsidieerd, past het plaatselijk dienstencentrum het verschil tussen de facturering aan de gebruikers en het loon van de werknemer bij.

Le conseil d'administration peut, selon les modalités fixées par le règlement d'ordre intérieur, décider d'augmenter le nombre des membres ayant voix consultative.

§ 2. Les mandats des membres du conseil d'administration sont gratuits.

Art. 13

Chaque centre local de services se dote d'un règlement d'ordre intérieur.

Art. 14

Le conseil d'administration nomme un administrateur délégué chargé de coordonner toutes les activités du centre local de services. Il préside le comité de direction.

Art. 15

Au moins une fois l'an, une assemblée générale des utilisateurs se réunit pour faire des recommandations au conseil d'administration et y élire son représentant.

Art. 16

Le conseil d'administration se réunit au moins une fois par trimestre.

Art. 17

La subside des services est assurée par l'Etat fédéral, dans la mesure où ces services relèvent de ses compétences.

Art. 18

Le CLS fixe périodiquement, en concertation avec les centres locaux de services de sa région, le prix théorique de l'heure facturée aux utilisateurs.

Art. 19

Pour les services non subsidiés par des règles propres à leur secteur, le centre local de services couvre la différence entre la facturation aux utilisateurs et le salaire du travailleur.

Art. 20

Een plaatselijk dienstencentrum kan financieel bijdragen in de oprichting van een ander plaatselijk dienstencentrum.

Art. 21

De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening detacheert ambtenaren ten behoeve van de diensten die door het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid worden erkend. Het mogelijke aantal detacheringen van ambtenaren wordt vastgesteld door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening en is afhankelijk van het aantal werkzoekenden in de gemeente.

Rekening houdend met de omvang van de taken die een plaatselijk dienstencentrum moet volbrengen, kan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ten behoeve daarvan evenwel een groter aantal ambtenaren detacheren.

Art. 22

Opgeheven worden:

1° de artikelen 8 tot 10 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid van de werknemers;

2° de wet van 7 april 1999 betreffende de PWA-arbeidsovereenkomst.

8 juni 2000

Art. 20

Un centre local de services peut participer financièrement à l'installation d'un autre centre local de services.

Art. 21

L'office national de l'emploi détache des agents dans les centres locaux de services reconnus par le ministère de l'Emploi et du Travail. Le nombre de détachements d'agents possible est fixé par l'office national de l'emploi en fonction du volume de demandeurs d'emploi de la commune.

Toutefois, compte tenu du volume de travail rencontré par un centre local de services, l'office national de l'emploi peut y détacher un nombre supérieur d'agents.

Art. 22

Sont abrogés :

1° les articles 8 à 10 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs ;

2° la loi du 7 avril 1999 relative au contrat de travail ALE.

8 juin 2000

Paul TIMMERMANS (AGALEV-ECOLO)
Marie-Thérèse COENEN (AGALEV-ECOLO)
Joos WAUTERS (AGALEV-ECOLO)